

GLOSSÁRIO DE MODA
GLOSSARY OF FASHION

Luiza Helena Freitas de Oliveira (luiza00helena@yahoo.com.br)

Graduanda do curso de Moda da UDESC

Resumo

O Glossário de moda é parte integrante da pesquisa *Brasil por suas Aparências*, e possui o objetivo de esclarecer, através de imagem e texto, as terminologias utilizadas ao longo do material didático gerado pela mesma. São termos relacionados aos vestuários, tecidos e acessórios que foram relevantes na história do vestuário brasileiro no período colonial. Possui grande importância no meio acadêmico para a compreensão da construção das relações da sociedade brasileira com suas aparências.

Palavras-chave: Brasil, Glossário, Moda.

Abstract

*The Glossary of Fashion is part integrates from research *Brasil for its Appearances*, and has the purpose of clarifying, through image and text, the terminologies used along the teaching material generated by the same. They are terms related to clothing, fabrics and accessories that were relevant in the history of clothing in the Brazilian colonial period. It has great importance in academia in understanding the construction of relations of Brazilian society with their appearances.*

Keywords: Brazil, Glossary, Fashion.

Idealizado durante a pesquisa *Brasil por suas Aparências*, o Glossário foi proposto com a finalidade de facilitar o entendimento do leitor de história da Moda, quando se depara com terminologias não mais utilizadas nos dias atuais. Foi realizada uma busca por imagens e

significados dos termos relacionados a composição do vestuário que já não são encontrados, ou já tiveram mais destaque nos hábitos brasileiros ao longo da história. Esses termos foram listados e classificados em três categorias: vestuário, tecido e acessório, de forma a facilitar a compreensão dos mesmos. A pesquisa foi realizada através de glossários, dicionários, livros da área de história da Moda, e internet. Durante o processo de busca, surgiram termos que se encontravam nos livros de história, mas não eram encontrados em nenhuma outra fonte. Para explicá-los foram analisadas pinturas e desenhos do período (retratos), para que as peças e sua aplicação fossem identificadas. Por exemplo, a Farthingale, um dos tipos de anquinha, é analisada a partir do retrato da rainha Elizabeth I; Da mesma forma, muitas vezes não eram encontradas imagens dos objetos analisados, e para ilustrá-los, foram utilizadas imagens que representam sua aplicabilidade. Por exemplo, o termo Barbatana: haste de material flexível para dar sustentabilidade, a imagem utilizada para ilustrá-la foi a do espartilho, composto pela barbatana além de outros materiais.

O resultado foi uma tabela simples, classificada por ordem alfabética, composta pela descrição do termo - com foco em sua importância histórica - e uma ou mais imagens. À direita encontra-se uma coluna permanente com todos os termos que compõem o glossário, a fim de facilitar a procura pelo leitor. A importância desse trabalho se deve ao fato de que não há um estudo aprofundado dessas terminologias que tenha sido produzido no Brasil. Através desse material, o estudante de Moda tem a oportunidade de entender com clareza os hábitos, costumes e relações da sociedade brasileira do período colonial com suas aparências. Entendendo essas relações, se torna mais fácil entender a construção dessas aparências até os dias atuais. O Glossário de Moda refere-se aos termos encontrados no primeiro CD da pesquisa Brasil por suas Aparências, dos quais dois já se encontram concluídos. Alguns exemplos do conteúdo do Glossário se encontram logo abaixo.

▲

- Anágua
- Anquinhas
- Barbatana
- Beca
- Bocaxins
- Bombacha
- Bombazina
- Borzeguim
- Botas de Cordovão
- Braies
- Brocado
- Buriti
- Capilha
- Casaca
- Ceroula
- Cetim
- Chamaliote
- Chaperon
- Chemisette
- Cocar
- Codpiece
- Corpete
- Côte-hardie

▼



GLOSSÁRIO



BARBATANA

A anquinha é uma armação de arame utilizada para armar as saias das mulheres na altura dos quadris. Usava um enchimento que podia ser de cortiça, penas ou outro estofa e era preso às costas na linha da cintura.

as referências das imagens se encontram junto a bibliografia geral do trabalho

▲

- Damasco
- Escapulário
- Esporas
- Farthingale
- Fontage
- Gorgorão
- Houppelande
- Landsknecht
- Manteaux
- Musselina
- Panier
- Pantufos
- Passamanes
- Peitilho
- Peliça/ mantilha
- Plastrom/Steinkirk
- Polonaise
- Rhinegraves
- Rufos
- Schaube
- Seda
- Taretá
- Tricórnio

▼



GLOSSÁRIO



PELIÇA/MANTILHA

É um tipo de lenço que era colocado sobre os ombros, cobrindo-os. O uso da mantilha simbolizava pureza e modéstia.

as referências das imagens se encontram junto a bibliografia geral do trabalho

▲

- Houppelande
- Landsknecht
- Manteaux
- Musselina
- Panier
- Pantufos
- Passamanes
- Peitilho
- Peliça/ mantilha
- Plastrom/Steinkirk
- Polonaise
- Rhinegraves
- Rufos
- Schaube
- Seda
- Taretá
- Tricórnio
- Veludo

▼



GLOSSÁRIO



POLONAISE

Um estilo bastante famoso na época foi a Linha Polonaise, que consistia numa saia de menor franzido, mais curta e que era acompanhada de uma sobresaia bem curta e volumosa fixada na parte anterior. O decote do corpete era acentuado na forma V.

as referências das imagens se encontram junto a bibliografia geral do trabalho

Agradecimentos: À professora Mara Rúbia Sant Anna, quem orientou esta pesquisa. Doutora em História pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul (2005). É professor titular da Universidade do Estado de Santa Catarina e membro permanente do Mestrado em História da mesma instituição. E-mail: rubia_laguna@hotmail.com

*Graduanda em Bacharelado em Moda (habilitação em estilismo) pela Universidade do Estado de Santa Catarina (UDESC) e em Bacharelado em Administração pela Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC). Atuante na área de design de semi-jóias e administração de empresa.

Referências principais:

CASSIN-SCOTT, Jack. **The illustrated encyclopaedia of costume and fashion: from 1066 to the present.**

FERREIRA, Aurélio Buarque de Holanda. **Novo Aurélio Século XXI: o dicionário da língua portuguesa.** 3. ed., rev. ampl. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1999.

GERNSHEIM, Alison. **Victorian & Edwardian fashion: a photographic survey.** New York: Dover, 1981.

HART, Avril; NORTH, Susan; DAVIS, Richard; DAVIS, Leonie. **Fashion in detail: from the 17th and 18th centuries.** New York: Rizzoli International, 1998.

HOUAISS, ANTONIO; VILLAR, MAURO; FRANCO, FRANCISCO MANOEL DE MELLO; INSTITUTO ANTÔNIO HOUAISS DE LEXICOGRAFIA. **Dicionário Houaiss da língua portuguesa.** Rio de Janeiro: Objetiva, 2001.

MACKRELL, Alice. **An illustrated history of fashion: 500 years of fashion illustration.** New York: Costume & fashion, 1997.

O'HARA, Georgina. **Enciclopédia da moda: de 1840 a década de 80.** São Paulo: Companhia das Letras, 1992.

ROTHSTEIN, Natalie. **Four hundred years of fashion.** London: Victoria & Albert Museum, 1984.